Thomas Kingo: ”Keed af Verden, og kier ad Himlen” (1681) Originaltekst er hentet fra: Thomas Kingo: Keed aff verden kier ad Himelen. I: Aandelig Siunge-Koor, Anden Part. 1. Udgave. 1681. www.adl.dk.

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Far, Verden, farvel,  Jeg keedis nu længer at være din Træl,  De Byrder, som du har mig bylted oppaa,  Dem hvister[[1]](#footnote-1) jeg fra mig og vil dem forsmaa,  Jeg river mig løss, og jeg keedis nu ved  Forfængelighed[[2]](#footnote-2)  Forfængelighed |
| 2 | Hvad er det dog alt  Som Verden opsminker med fauer Gestalt[[3]](#footnote-3)?  Det er jo kun Skygger og skinnende Glar[[4]](#footnote-4),  Det er jo kun Bobler og skrattende Kar[[5]](#footnote-5),  Det er jo kun Ise-skrog[[6]](#footnote-6), Skarn og Fortred  Forfængelighed  Forfængelighed |
| 3 | Hvad er mine Aar,  Som smugende[[7]](#footnote-7) svinder og snigende gaar?  Hvad er min Bekymring? Mit Tanke-fuld Sind?  Min Sorrig? Min Glæde? Mit Hovedis Spind?  Hvad er mit Arbeide? Min Møie? Min Sved?  Forfængelighed  Forfængelighed |
| 4 | O Riigdom og Guld,  Di Jorderiigs Afgud i skinnende Muld,  Du est dog af Verdens bedragelig Ting,  Som voxer, aftager og vexlis omkring,  Du est dog, i høieste Mercke og Meed[[8]](#footnote-8),  Forfængelighed  Forfængelighed |
| 5 | Ach, Ære hvad er?  Hvad er dine Kroner og Krandse du bær?  Misundelse sidder dig altid paa Ryg,  Du hemmelig stødis og sielden er tryg!  Du ofte der snubler, hvor andre de gleed[[9]](#footnote-9),  Forfængelighed  Forfængelighed. |
| 6 | Ach, Yndist og Gunst[[10]](#footnote-10),  Du hastigt opførte og faldende Dunst[[11]](#footnote-11),  Du konstig opblæsere, hvegende[[12]](#footnote-12) Vind,  Som tusind har Øyen og dog løber blind.  Hvad est du naar mand dig ved soolen haar seed?  Forfængelighed  Forfængelighed |
| 7 | Ach, Venskab og Troo[[13]](#footnote-13),  Som alt efter Lykken veedst Fløyet[[14]](#footnote-14) at snoo!  Du smukke Bedragere, heldige[[15]](#footnote-15) Skalk[[16]](#footnote-16),  Som skuffer saa ofte i Drøfvelsens[[17]](#footnote-17) Kalk[[18]](#footnote-18)  Du est, som og jeg af Forfarenhed[[19]](#footnote-19) veed,  Forfængelighed  Forfængelighed |
| 8 | Ach, kiødelig Lyst,  Som mangen med dødelig læber har kyst,  Dit fengende Tynder[[20]](#footnote-20), din flyvende Gnist,  Har mangen i evige Luer henhvist[[21]](#footnote-21),  Din skaal synis Hunning[[22]](#footnote-22), men Drikken er led  Forfængelighed  Forfængelighed |
| 9 | Saa far da, farvel,  Du skalt nu ey lenger bedrage min siæl,  Bedragelig Verden, jeg takker dig af[[23]](#footnote-23),  Og synker dig ned i Forglemmelsens Grav,  Jeg lengis at bøde min Sorrig og Nød  Forfængelighed  Forfængelighed |
|  | 10 Der skal min Aar  Begyndis i Ævigheds deylige Vaaer,  Der skal ikke Dagen ved Solen opgry,  Ey Maanen tilmaale mig Næde[[24]](#footnote-24) og Ny,  Men Jesus er Solen, hvis Straaler er strød  I Abrahams Skiød[[25]](#footnote-25),  I Abrahams Skiød. |
|  | 11 Min Rigdom og Guld  Skal være af idel Bestandighed fuld,  Dend skal ikke Tyven bestiele mig da,  Dend skal ey Spitzfindighed skakre[[26]](#footnote-26) mig fra,  Min rigdom er fri for ald Jorderigs Stød[[27]](#footnote-27)  I Abrahams Skiød  IAbrahams Skiød |
|  | 12 Jeg Ære skal faa  Fra Thronen min Jesus hand sidder oppaa,  Mig Kronen[[28]](#footnote-28) skal givis med Herlighed fyldt,  Med Blodet af Lammet[[29]](#footnote-29) alt over forgyldt,  Dend faar jeg, om Satan end selv det fortrød[[30]](#footnote-30),  I Abrahams Skiød  IAbrahams Skiød |
|  | 13 Med Yndist jeg skal  Fremskinne blant Englenis hellige Tall,  Misundeligt Øye mig ikke skal see,  Guds Ansigt mig altid i Øyne skal lee,  Der skal jeg bespotte dend avindsyg[[31]](#footnote-31) Død  I Abrahams Skiød  I Abrahams Skiød |
|  | 14 Der har jeg en Ven,  Min Jesus, som elsker og elskis igien,  Mit Øye der seer ham saadan som hand er,  Hand Kierligheds Himmel-bluss stedse frembær,  Ved Aanden staar Kierlighed ævig i Glød  I Abrahams Skiød  IAbrahams Skiød |
|  | 15 Min Lyst og min Fryd  Forfriskis ved Engle-Basuner og Lyd,  Men Gud er ald Lysten for mig og for dem!  Far op da, min Siæl, og ald Verden forglem!  Mens glem ey at Lysten er ævig og sød  I Abrahams Skiød  IAbrahams Skiød |

1. *Hvister*: kaster [↑](#footnote-ref-1)
2. *Forfængelighed*: forgængelighed, tomhed [↑](#footnote-ref-2)
3. *Fauer Gestalt*: smuk skikkelse [↑](#footnote-ref-3)
4. *Glar*: glas [↑](#footnote-ref-4)
5. *Skrattende Kar*: kar, som giver en skrattende lyd [↑](#footnote-ref-5)
6. *Ise-skrog*: tynd is [↑](#footnote-ref-6)
7. *Smugende*: umærkeligt svindende [↑](#footnote-ref-7)
8. *Mærke og med*: i allerhøjeste grad (målestok) [↑](#footnote-ref-8)
9. *gled*: gik glat igennem [↑](#footnote-ref-9)
10. *Yndist og Gunst*: Succes og velvilje [↑](#footnote-ref-10)
11. *Dunst*: luftsyn [↑](#footnote-ref-11)
12. *Hvegende*: urolige [↑](#footnote-ref-12)
13. *Tro*: trofasthed [↑](#footnote-ref-13)
14. *Fløjet*: vejrhane (metalplade på tagryg, som viser vindretning) [↑](#footnote-ref-14)
15. *Heldige*: undtagende [↑](#footnote-ref-15)
16. *Skalk*: slyngel [↑](#footnote-ref-16)
17. *Drøvelsens*: bedrøvelsens [↑](#footnote-ref-17)
18. *Kalk*: bæger [↑](#footnote-ref-18)
19. *Forfarenhed*: erfaring [↑](#footnote-ref-19)
20. *Tynder*: letantændeligt stof [↑](#footnote-ref-20)
21. *Henvist*: slynget [↑](#footnote-ref-21)
22. *Hunning*: honning [↑](#footnote-ref-22)
23. *Takke af*: opgive, forlade [↑](#footnote-ref-23)
24. *Næde*: Aftagende måne. Næde og ny: billede på omskifteligheden i den jordiske verden [↑](#footnote-ref-24)
25. Jf. Lukasevangeliet 16, 22 [↑](#footnote-ref-25)
26. *Skakre mig fra*: narre mig fra [↑](#footnote-ref-26)
27. *Stød*: usikkerhed, angreb [↑](#footnote-ref-27)
28. *Kronen*: bygger på forestillinger fra Johannes Åbenbaring (4-7). Her: billede på saligheden [↑](#footnote-ref-28)
29. *Blodet af Lammet*: Jesu offerblod [↑](#footnote-ref-29)
30. Om Satan end slev det fortrød: Selvom Satan forbitres [↑](#footnote-ref-30)
31. *Avindsyg*: misundelig [↑](#footnote-ref-31)